金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲▲注意同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名柔諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧絨綢巾送禮糖菓紙料炮竹 器絃索唐爺書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從寧倘蒙惠顧祈認後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金源利
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞西文商滙銀回港。告欲乃到即收為快。惟如今大為中國人未設有滙莊。向由西人銀行。所用收支時候。於我兼恒西人銀行。所用收支時候。於我兼恒人多有不便者。如此滙票到港。銀行向收。要候西人對合來碼。落往人銀行。要候西人對合來碼。落出如房。紙賬。空白。擔保。方能付銀。須候半日。若時銀用。未免費特別設特理滙莊。局。妥論。至迅。利。為特。走。依銀行。報滙。迅。以示。銀紙。伪。當僑胞及商戶。要滙。迅。至到港。隨時。可以。西收。或由電滙。本號即收。成。色。人。担保。阻。拘。特。候。如名內。擇。要。滙。就由信。鎖。買。柯。折。紙。付。來。立。乃。要。滙。者。要。特。如。金。山。貨。物。資。華。代。裕。乃。係。利。便。上。商。慎。色。你。就。留。意。將。預。注。意。

◎本號常有大小金錢便換
◎特滙京特價每日由上午拾五至下午五五
◎呈日滙水特價

雲高華代理人林德紹
港順利滙莊局理人位尚說李業祖
城多利代理人永利源

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗孔璋 松宗江樵 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓子 兼辦各洲 時菓食品發行 並有中西雜貨 麥谷 馬根 各樣發售貨真價實兼接理外埠 各號委辦買賣 菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處 金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出貨與人整貨）兼有升降機上落貨利便

又置有頭（大架能兩噸半）等自由車（細裝一噸貨）

▲運送貨物快捷妥當倘蒙光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街東門牌貳百四十三號
▲喊線▼（詩磨）叁〇〇七
司理 劉昶初披露

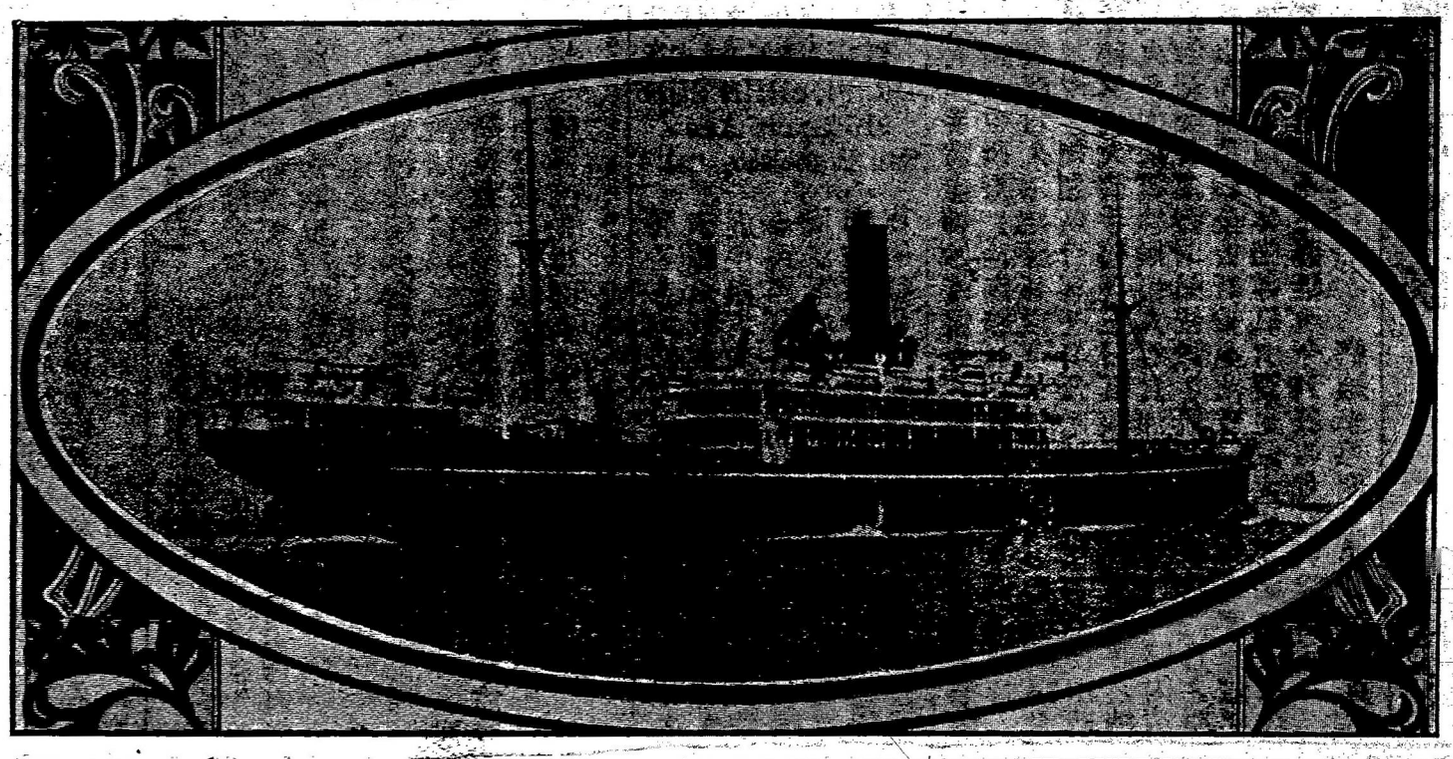
樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷廿三号半 片打街東不惜資本 是我樓中裝修華麗 特別擴充茶点菜式 氣象豪雄四時餚饌 與別不同無論蒸炒 烹飪尤工侍女招待 眞料從豐一九三六 禮必稱隆諸君惠顧 矢吆喝筒咸佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日

鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿一日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位一百五十元來回紙一年期西百二十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帝弐百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有經里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人
域多利致公總堂
李英昌
致公堂
隆進

致公堂
同安棧
李昶
利源號
李世瑋
廣德號陳文宗
萬福同鄭耀
安昌隆陳杞
舍古化
路温

啓者

民國七年八月十二日 陳宜耀啓

▲▲▲宜耀公司奇花雜貨店啓者弟所創之宜耀公司衣裳鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨舖遷至片打東街門牌七十八号開張今又辦到祖國雜貨到來發行零沽遠近送到仰我同胞留心光顧

（遷舖廣告）

五拾鎊庄唐山萱粘米一包四元五
四十鎊庄油犬魚一箱十三元
十八庄鎊生油一矸五元四
十七鎊庄生油一矸五圓一
南生羌一鎊一毛八
龍門粉一鎊一毛八
白菜干一鎊二毛三
京柿一鎊一毛五
紅栗干一鎊二毛八
五香豆支一磅九仙
廿磅庄茶瓜一矸五元六
廿磅庄甜酸薑頭一矸四圓
廿磅庄笋衣一矸二元八
二磅庄油曹白一矸八毛
廿鎊庄酸笋一矸三圓六
廿鎊庄錦菜一矸五圓九
四磅庄油曹白一箱十四元
中毛支一磅八毛五
浮付竹一磅三毛七
四磅庄洗衣皂一条二毛五
▲▲是禮拜送禮 香皂 提子
KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

鹽大烏鹹魚一鎊二毛三
白花片魚一鎊三毛三
鹽吊三魚一鎊二毛五
鹽大或魚一鎊二毛五
塘倉魚一鎊三毛
灰蛋一打五毛
苦瓜一盅二毛五
什錦羌一盅三毛
馬尾絲一磅三毛
七鰡仔一磅六毛
海參一磅一元七五
大蘇包一磅二元
河口絲壹鎊三毛
吊片鯛一鎊七毛五
紅棗一磅二毛五
大毛支一磅一元
毛仔餅干一磅一毛
火水一矸一元
夾袋 夾碼 俱平沽